Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger

Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger

Band: 26 (1999)

Heft: 4-5

Artikel: Le canton de Zoug allie ouverture et attachement aux racines : atmosphère internationale au cœur de la Suisse

Autor: Arnold, Alexandra

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-912688

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Le canton de Zoug allie ouverture et attachement aux racines

Atmosphère internationale au cœur de la Suisse

(Photo Guido Baselgia)

Zoug accueillera l'année prochaine le Congrès des Suisses de l'étranger. Le plus petit canton à part entière de Suisse ne se distingue pas exclusivement par les trésors de la nature qu'il recèle, mais aussi par son rôle de centre économique.

Le nom «Zoug» est apparu pour la première fois dans un document datant du 12e siècle du couvent schaffhousois d'Allerheiligen. Le mot «Zuge» servait à désigner en moyen allemand une région poissonneuse. Le lac

Alexandra Arnold *

de Zoug a également marqué le développement régional au cours des siècles suivants. L'exploitation du sentier du St-Gotthard a en particulier engendré un intense trafic de marchandises par voie lacustre de Küssnacht vers la petite ville de Zoug. Elle a permis l'épanouissement du commerce, de l'industrie et de l'artisanat. Le transport et les douanes apportaient de substantielles recettes. Zoug était, il y a 700 ans déjà, un important centre commercial européen sur l'axe Nord-Sud.

Centre économique d'importance mondiale

Malgré une industrialisation relativement précoce, le canton de Zoug n'avait pas la vie facile, financièrement parlant. Les autorités ont fait face à cette situation insatisfaisante immédiatement après la Deuxième Guerre mondiale en prenant une décision courageuse, puisqu'elles ont révisé en 1947 la loi fiscale cantonale, abaissant massivement les impôts. Cette réforme fiscale a porté ses fruits à partir de 1960, lorsque s'est fortement accru le nombre des entreprises venant s'installer dans le canton.

Depuis lors, Zoug a connu un essor réjouissant et est devenu un des plus importants pôles commerciaux du monde. Quelque 18 000 sociétés ont aujourd'hui leur siège dans le canton de Zoug. L'importante augmentation du nombre d'entreprises et d'emplois a engendré une croissance vertigineuse de la population: entre 1950 et 1990, le nombre d'habitants a doublé.

Visiter la Suisse avec «Swiss Ping Pong»

L'action «Swiss Ping Pong» donne la possibilité à des Suisses de l'étranger de connaître la Suisse de l'intérieur en séjournant chez une famille d'accueil. Ces possibilités de rencontres avaient été lancées en 1991 sous le slogan «Visiter la Suisse – voir le monde». L'action fait partie des quelques projets qui ont survécu au 700e anniversaire de la Confédération. En 1999, «Swiss Ping Pong» est placée sous le patronage du canton de Zoug. Informations et inscriptions pour l'an 2000 à Zoug à
Stapferhaus, Château
CH-5600 Lenzbourg
tél +41 62 891 57 51
fax +41 62 892 07 57
AA

Société vivante

Le coudoiement du local et de l'international caractérise le canton. Des ressortissants de plus de 90 nations s'y sont établis. Les façades de verre et le monde des bureaux alternent avec les romantiques colombages et les rues paisibles. Zoug connaît de nombreux us et coutumes datant du siècle dernier ou même antérieurs et qui font l'objet de fêtes, sans compter un trésor de mythes. Le carnaval est fait de cortèges et rencontres masquées agrémentés des fameuses «Guggenmusigen», connues bien au-delà des frontières cantonales.

Le paysage campagnard est resté intact malgré le boom des constructions. La qualité de la vie et de l'habitat est rehaussée par des zones idylliques. Les sentiers pédestres à travers les gorges romantiques de la Lorze et de la Sihl, les «Höllgrotten» avec leurs stalactites et stalagmites aux formes les plus variées de Suisse, ainsi que les paysages de moraines de Menzingen sont autant d'intéressants buts d'excursion.

Congrès des Suisses de l'étranger en 2000

Le canton de Zoug est très heureux d'accueillir l'année prochaine les Suissesses et Suisses de l'étranger. Nombreux sont aussi les Zougois qui ont émigré. L'un d'eux fut, au 17e siècle, le missionnaire Martin Schmid, de Baar, dont l'œuvre peut être admirée aujourd'hui encore en Amérique du Sud. Il a notamment travaillé comme architecte et a construit à Chaco, en Bolivie, de magnifiques églises. ■

*Alexandra Arnold travaille à la section économie de la direction de l'économie publique du canton de Zoug.